

EG-Baumusterprüfbescheinigung

gemäß Richtlinie 95/16/EG (Aufzüge)

Certificate of EC-Type examination

according to the Directive 95/16/EC (Lifts)

Name der zugelassenen Stelle:
Name of the approved body:

TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH
Krugerstraße 16
A-1015 Wien
ID-Nr.: 0408

Nummer der Baumusterprüfung:
Number of type examination:

TÜV-A-AT-1/99/103 CEFV/1

1. Art, Kategorie, Typ und Fabrik- oder Handelsmarke:
Category, type and make or trade name:

Bremsfangvorrichtung Typ SGB03
Progressive type safety gear

2. Name und Anschrift des Herstellers des geprüften Sicherheitsbauteils:
Manufacturer's name and address of the tested safety component:

WITTUR GmbH
Sowitschstraße 1
A-3270 Scheibbs
AUSTRIA

3. Name und Anschrift des Inhabers der Bescheinigung:
Name and address of certificate holder:

WITTUR Holding GmbH
Rohrbachstraße 26-30
D-85259 Wiedenzhausen
GERMANY

4. Datum der Vorlage zur Zertifizierung:
Date of submission for certification:

19.03.2010

5. Aufgrund folgender Vorschrift ausgestellte Bescheinigung:
Certificate issued on the basis of the following requirement:
- Aufzüge Sicherheitsverordnung 2008 - ASV 2008
 Richtlinie 95/16 EWG
 EN81-1:1998
 EN81-2:1998
6. Prüfstelle:
Test laboratory:
- TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH
 Krugerstraße 16
 A-1015 Wien
7. Datum und Nummer des Prüfprotokolls:
Date and number of laboratory report:
- 2010-AT-EP/0071
8. Datum der Prüfung:
Date of examination:
- 26.05.2010 und 27.05.2010
9. Folgende, mit der Bescheinigungsnummer gekennzeichnete Unterlagen sind dieser Bescheinigung beigelegt:
Following documents, indicated with the certificate number are annexed to this certificate:
- Zeichnung: 80067, Pair of Safety Gear, Issue H, dated 09.06.2010
10. Zusätzliche Angaben:
Additional information:

Herstellungsart <i>Manufacture of guides</i>	Oberflächenbeschaffenheit <i>Surface conditions</i> <i>(State of lubrication of guides)</i>	Gesamtmasse (kg) <i>Total mass (kg)</i>
gezogen <i>drawn</i>	geölt <i>lubricated with oil</i>	3380 - 8940
spanabhebend bearbeitet <i>machined</i>	geölt <i>lubricated with oil</i>	3916 - 9200
spanabhebend bearbeitet <i>machined</i>	trocken <i>lubricated prohibited</i>	5070 - 8810

Oberflächenbeschaffenheit Surface conditions (State of lubrication of guides)	v_A (m/s)	v_N (m/s)
trocken lubricated prohibited	5,06	4,4
geölt (ISO VG 320 und 460) lubricated with oil (ISO VG 320 and 460)	3,22	2,8
geölt (ISO VG 68) Lubricated with oil (ISO VG 68)	1,65	1,0

Zu verwendende Führungen Guide rails which have to be used	
Zulässige Stärke des Kopfes der Führungsschiene, Allowed thickness of the head of the guide rail	9 – 31,75 mm
Mindestbreite der Fangfläche, Minimum width of the guide rail running surface	35 mm

Schmiermittel für die Führungsschienen Lubricant for the guide rail	
Arbeitstemperatur (°C) Operation Temperature (°C)	Viskosität Viscosity
-20 ... +5	68 cSt/40°C
-5 ... +35	ISO VG 320
+30 ... +50	ISO VG 460
-20 ... +50	ISO VG 68 (nur bei $v_A \leq 1,65$ m/s)

Die für die Einstellung ermittelte Gesamtmasse kann um 7,5% über- bzw. unterschritten werden.
The mass stated may differ from the permissible mass by 7,5%.

Die eingestellte Federkraft ist gegen unbefugtes Verstellen zu sichern.
The adjusted spring force has to be sealed against unauthorised adjustment.

Die Fangvorrichtung mit der Bescheinigungsnummer TÜV-A-AT-1/99/103 CEFV/1 kann im Rahmen der in dieser Bescheinigung angegebenen Einsatzbereiche als Ersatz für die Fangvorrichtung mit der Bescheinigungsnummer TÜV-A-AT-1/99/103 CEFV verwendet werden.
The safety gear with the certificate nr. TÜV-A-AT-1/99/103 CEFV/1 may fully replace the safety gear with the certificate no. TÜV-A-AT-1/99/103 CEFV in the range of application specified in this certificate.



11. Diese Bescheinigung darf nur im Ganzen mit den Unterlagen nach Pkt. 9 verbreitet werden.
Spread of this certificate allowed just complete together with documents according point 9.

28.06.2010
Ausstellungsdatum
Date of issue



Ing. Stephan STOERMER
Leiter der Prüfstelle
Head of examination & testing

DI Gottfried JUNG
Certifying Department

ZERTIFIKAT | CERTIFICATE | CERTIFICADO | CERTIFICAT | СЕРТИФИКАТ | شهادة | 证书 | 인증서



EC DECLARATION OF CONFORMITY



THE MANUFACTURER (°)

- WITTUR-6 WITTUR Austria GmbH, Sowitschstraße 1, A-3270 Scheibbs
 - WITTUR-7 WITTUR s.r.o., Priemyselná ulica 2747/7, SK-96301 Krupina
 - WITTUR-4 WITTUR ELEVATOR COMPONENTS (Suzhou) Co. Ltd. – N° 18 Shexing Road, Beishe Town, Wujiang, Jiangsu Province, CN – 215214
(EU Mandatory: WITTUR GmbH, Sowitschstraße 1, A-3270 Scheibbs)
- (°) - see the name indicated on the Product identification label

STATES

hereby that the following safety component:

- Description: **Progressive type safety gear**
- Type: **SGB03**
- Serial Number and Manufacturing Year: **see the product identification label**

and to which this declaration refers, is manufactured

IN COMPLIANCE WITH


what follows:

Referring directives or standards	EC Type Examination Certificate		
	Number	Notified body for issuing the certificate	Notified body for manufacturing controls
<ul style="list-style-type: none"> - Directive 95/16/EC - Edition June 29, 1995 - European Standard EN 81-1: 1998+A3:2009 - European Standard EN 81-2: 1998+A3:2009 	TÜV-A-AT-1/14/376 CEFV	TÜV Österreich Krugerstraße 16 A-1015 Wien, Austria ID No. 0408	WITTUR 6 & 7: TÜV Österreich Krugerstraße 16 A-1015 Wien, Austria ID No. 0408 WITTUR-4: TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München ID No. 0036

We also state the conformity of above said safety component with the corresponding EC Type Examination Certificate.

The authorized responsible:

For WITTUR-6, WITTUR-7 & WITTUR-4


 Andreas Zwerger
 Executive Vice President Corporate Quality, ESG & Operation Systems

Scheibbs, 09 September 2014